



第五十五届会议

第五委员会

议程项目 117 和 43

2000—2001 两年期方案预算

中美洲局势：实现稳固持久和平的程序和  
形成和平、自由和发展区域的进展

联合国危地马拉核查团

决议草案 A/55/L. 33 所涉方案预算问题

秘书长依照大会议事规则第 153 条提交的说明

摘要

大会目前正在审议将联合国危地马拉核查团(联危核查团)的任务期限从 2001 年 1 月 1 日延长一年至 2001 年 12 月 31 日。如果大会通过 A/55/L. 33 号文件内的决议草案，延长任务期限，则 2000-2001 两年期方案预算第 3 款(政治事务)下将需 16 618 900 美元经费。

2000 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的支出估计数为 26 457 800 美元，而大会在第 54 届会议期间为核查团 2000 年 1 月 1 日至 2000 年 12 月 31 日期间活动核准的经费为 26 841 300 美元。两者相抵后，没有使用的余额估计数为 383 500 美元。如将该笔数额计算在内，则 2001 年所需额外经费净额为 16 235 400 美元。

大会在其 1999 年 12 月 23 日第 54/250 A 号决议中，除其它外为特别政治特派团核准 90 387 200 美元经费，列于 2000-2001 两年期方案预算第 3 款(政治事务)下。大会 2000 年 6 月 12 日第 54/477 B 号决定指出，特别政治特派团的经费为 90 387 200 美元，用掉 66 074 600 美元，尚有未分配余额 24 312 600 美元。根据 2000-2001 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/55/645)，安全理事会为

斡旋、预防性外交和冲突后建设和平等任务所采取的行动的费用总额达 17 069 400 美元。如果大会核可这些费用，特别政治特派团原有经费 90 387 200 美元中所剩下的未支配余额将为 7 243 200 美元。

如果大会通过决议草案 A/55/L. 33，则 2001 年估计将需额外经费 16 235 400 美元，其中 7 243 200 美元将由 90 387 200 美元经费承担，此外，2000-2001 两年期方案预算第 3 款（政治事务）下将需要 8 992 200 美元的额外拨款，补足其余所需经费。这是按照大会 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号决议中预见安排的规定遵循大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议规定的程序采取的办法。

## 目录

章次	段次	页次
一. 导言 .....	1-2	4
二. A/55/L.33 号决议草案 .....	3-14	4
A. 该决议草案所载要求 .....	3	4
B. 提议的经费需要与 1998—2001 年中期计划间的关系 .....	4	4
C. 为落实提议的要求而需开展的活动 .....	5-6	4
D. 核查团的结构 .....	7-10	4
E. 核查团 2001 年 1 月 1 日至 2001 年 12 月 31 日期间所需经费估计数 .....	11-14	5
三. 需要大会采取的行动 .....	15-16	5
附件		
一. 2001 年 1 月 1 日至 2001 年 12 月 31 日期间的费用概算 .....		6
A. 总表 .....		6
B. 现有员额和拟议所需员额 .....		7
C. 补充说明 .....		10
二. 2001 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间费用估计数补充资料 .....		13
A. 特派团特有费用和比率 .....		13
B. 所需非经常费用 .....		15
三. 预算外资源使用情况 .....		23
四. 按组织单位开列的拟议工作人员编制：2001 年 1 月 1 日至 12 月 31 日 .....		24
五. 2001 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间初步执行情况报告 .....		25
A. 总表 .....		25
B. 补充资料 .....		26

## 一. 引言

1. 大会在 1999 年 12 月 8 日第 54/99 号决议中，核可将联合国危地马拉核查团（联危核查团）的任务期限延长一年，从 2000 年 1 月 1 日到 2000 年 12 月 31 日。秘书长在该决议通过前提交给大会的所涉方案预算问题的说明（A/C.5/54/32 和 Corr.1）介绍了核查团在该期间的组织结构和所需资源。

2. 大会在其 1999 年 12 月 23 日第 54/250 A 号决议中，为特别政治特派团核准 90 387 200 美元经费，列于 2000—2001 两年期方案预算<sup>1</sup> 第 3 款（政治事务）下。因此，并依照第 54/99 号大会决议，27 694 300 美元所需经费由为特别政治特派团经费承担。然而，根据 1999 年 12 月 23 日大会第 54/249 号决议第 65、67、70 和 170 段所载决定，联危核查团 2000 年所需经费总额削减为 26 841 300 美元。

## 二. A/55/L.33 号决议草案

### A. 该决议草案所载要求

3. 按照题为“联合国危地马拉核查团”的 A/55/L.33 号决议草案执行部分第 18 段的规定，大会将决定授权将核查团任务期限从 2001 年 1 月 1 日延长到 2001 年 12 月 31 日。

### B. 提议的经费需要与 1998—2001 年中期计划间的关系

4. 上述要求与 1998—2001 年中期计划<sup>2</sup> 方案 1（政治事务）的次级方案 1.1（预防、控制和解决冲突有关）。

### C. 为落实提议的要求而需开展的活动

5. 危地马拉政府与危地马拉民族革命联盟（危民革联）于 1996 年签署的一揽子协定载有关于政治、立法、社会、经济、土地、族裔、军事和公共安全等问题的详细承诺，这些承诺合并为一项全面的和平议程。《关于执行、遵守和核查各项和平协定时间表的协定》（A/51/796-S/1997/114，附件一）强调，国际核查对于执行进程和加强公众对巩固和平的信心至关

重要。因此，缔约各方曾请联危核查团进一步扩大其职能，核查所有签订的协定。它们还要求联危核查团的任务期限与执行时间表相一致，即为期四年，或到 2000 年 12 月 31 日为止。

6. 鉴于未完成议程的相关性和广泛的程度，联合国被要求在 2000 年 12 月之后继续支助和平进程的巩固。有相当多的承诺仍需在第一阶段（1998—2000）充分履行，这就要求监测各项协定的进一步执行情况，监测重点是社会-经济问题、农村发展、加强平民权力和促进公民参与的各种论坛。执行各项和平协定后续委员会（后续委员会）已为下一阶段确定了下列优先问题：(a) 人权和全国和解；(b) 军民关系和军事改革；(c) 司法制度改革；(d) 土著人民和文化间关系；和 (e) 农村和社会发展政策。显然，有必要继续支助和巩固在各项和平协定下业已取得的进展。在这方面，有关各方请联危核查团在 2001 和 2002 年继续活动，但规模缩小，并在 2003 年结束阶段进一步减小其行动规模。

### D. 核查团的结构

7. 秘书长关于联危核查团的报告（A/55/389）指出，行动规模将予缩小。由于和平进程的执行过程中业已取得的成绩，个人控诉显著减少，这构成调整联危核查团结构的基础。区域办事处和办事分处将在保证地域覆盖面的前提下重新部署，确保联危核查团的继续存在。根据秘书长的报告第 33 段的详细介绍，两个区域办事处将转为办事分处，另一个区域的两个办事分处将变成流动办事处，还有一个办事分处将予以关闭。

8. 核查团总部将继续处理四个实质性领域，即：(a) 人权；(b) 司法事务；(c) 社会-经济事务、重新定居和融入社会（旧称社会、经济和土地问题以及重新定居和融入社会）；和 (d) 公共安全和军事事务（旧称加强平民权力）。此外，还将有一个着重处理土著事务和妇女问题的特别单位。军事和警务顾问办公室将并入公共安全和军事事务部门。联危核查团组织系统表载于附件四。

9. 如附件一.B所示,由于结构调整,核查团人员的数量将显著减少并重新分配。提议裁减的工作人员人数如下:16名军事联络官;41名民警观察员;28名专业人员职类和以上的工作人员;3名外勤事务人员职类工作人员;14名一般事务人员职类的工作人员;8名国家干事;93名当地雇用人员;和38名联合国志愿人员,核查团工作人员因此将总共减少45%。

10. 由核查团副团长(D-1)履行的外地协调员的职能将分出去,并通过资源的重新部署任命一名P-5级的专职外地协调员。这将帮助核查团副团长在高级别上与在危地马拉的联合国系统开展联络和协调,加强和平建设方面的战略指导和实际运作安排。这将奠定坚实的基础,供联合国各机构和方案在联危核查团任务完成后继续处理各项和平协定的事务。由于后续委员会负责重新安排尚未履行的承诺的时间表并确立到2003年的执行日历,核查团团长的后续委员会的正式观察员成员的工作将比较繁忙,有鉴于此,核查团副团长还将负责协助团长开展斡旋和对核查团的有效管理。同时,外地协调员将侧重于各区域办事处通过核查领域执行核查团工作方案的情况,并充当向区域办事处提供援助和支助的协调人。

#### E. 核查团2001年1月1日至2001年12月31日期间所需经费估计数

11. 本报告附件一.A显示,联危核查团任务期限从2001年1月1日延长至12月31日的所需费用估计数为16 618 900美元。该期间所需员额和费用估计数的补充资料分列于附件一.B和C。非经常经费和关于特派团特有费用参数的资料列于附件二。预算外资源的使用情况列于附件三。

12. 将努力把核查团结构调整后多出的装备直接转给需要这种装备的其他维持和平特派团和特别政治特派团,适用的运费将由这些特派团承担。因此,未提供将多出的装备运往布林迪西联合国后勤基地的经费。如有必要将一些多出的装备运往布林迪西,将

通过2000—2001两年期方案预算第二次执行情况报告请大会第五十六届会议核准所需资源。

13. 大会为联危核查团2000年1月1日至12月31日期间核准了26 841 300美元经费总额,而同一期间的支出估计数为26 457 800美元,因而,未支配余额估计数为383 500美元。核查团预算执行的详细情况载于本报告附件五。

14. 383 500美元的未支配余额将部分抵销2001年所需16 618 900美元的经费估计数,因此,所需额外经费净额为16 235 400美元。

### 三. 需要大会采取的行动

15. 大会2000年6月15日第54/477 B号决定指出,特别政治特派团的经费为90 387 200美元,用掉66 074 600美元,尚有未分配余额24 312 600美元。根据2000—2001两年期方案预算第一次执行情况报告(A/55/645),安全理事会为斡旋、预防性外交和冲突后建设和平等特派任务所采取的行动的总额达17 069 400美元。如果大会核可这些费用,特别政治特派团原有经费90 387 200美元经费中所剩下的未支配余额将为7 243 200美元。

16. 如果大会通过A/55/L.33号决议草案,则2001年所需额外经费为16 235 400美元。其中7 243 200美元将由为特别政治特派团所核现有经费承担,此外,2000—2001两年期方案预算第3款(政治事务)下将需要8 992 200美元额外拨款,补足其余所需经费。这是按照大会第54/249号决议中预见安排的规定,遵循大会1986年12月19日第41/213号决议规定的程序采取的办法。

注

<sup>1</sup> 《大会正式记录,第五十四届会议,补编第6号》(A/54/6/Rev.1)。

<sup>2</sup> 同上,第五十三届会议,补编第6号(A/53/6/Rev.1)。

## 附件一

## 2001年1月1日至2001年12月31日期间的费用概算

## A. 总表

(千美元)

支出类别	2000年拨款	2001年	
		所需经费共计	非经常费用
<b>一. 军事人员费用</b>			
1. 军事观察员	717.3	155.4	-
2. 与军事人员有关的其他费用	30.0	6.0	-
<b>第一类共计</b>	<b>747.3</b>	<b>161.4</b>	<b>-</b>
<b>二. 文职人员费用</b>			
1. 民警	1 833.3	359.8	-
2. 国际和当地工作人员	14 296.7	10 897.6	-
3. 联合国志愿人员	4 204.0	2 560.5	-
<b>第二类共计</b>	<b>20 334.0</b>	<b>13 817.9</b>	<b>-</b>
<b>三. 业务费用</b>			
1. 房地/住宿	1 657.0	1 218.7	-
2. 运输业务	798.8	339.5	2.0
3. 空中业务	1 947.5	42.0	-
4. 通信	470.3	375.0	-
5. 其他设备	216.3	144.0	-
6. 用品和事务	295.7	168.4	-
7. 空运和水陆运费	28.7	10.0	-
<b>第三类共计</b>	<b>5 414.3</b>	<b>2 297.6</b>	<b>2.0</b>
<b>四. 其他方案</b>			
1. 新闻方案	318.0	332.0	-
2. 训练方案	27.7	10.0	-
<b>第四类共计</b>	<b>345.7</b>	<b>342.0</b>	<b>-</b>
<b>所需经费共计</b>	<b>26 841.3</b>	<b>16 618.9</b>	<b>2.0</b>
<b>五. 自愿捐助</b>	<b>3 349.3</b>	<b>3 419.6</b>	<b>-</b>
<b>共计</b>	<b>30 190.6</b>	<b>20 038.5</b>	<b>-</b>

## B. 现有员额和拟议所需员额

	专业人员以上职类							当地工作人员					共计	
	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	小计	外勤 人员	一般事 务人员	小计	本国 干事	一般事 务人员		联合国 志愿人员
<b>实务</b>														
<b>团长办公室</b>														
现有	1	-	-	2	-	2	5	-	1	1	-	3	1	10
拟议	1	1	-	2	-	1	5	-	1	1	-	4	1	11
<b>外地协调员办公室</b>														
现有	-	1	-	1	-	-	2	-	1	1	-	2	-	5
拟议	-	-	1	-	1	-	2	-	1	1	-	1	-	4
<b>人权</b>														
现有	-	-	1	3	2	1	7	-	1	1	-	3	1	12
拟议	-	-	1	1	3	-	5	-	1	1	-	2	3	11
<b>司法/法律</b>														
现有	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	1	1	-	4
拟议	-	-	1	-	2	-	3	-	-	-	2	1	-	6
<b>新闻</b>														
现有	-	-	1	1	2	1	5	-	-	-	1	5	1	12
拟议	-	-	1	1	1	1	4	-	1	1	2	4	2	13
<b>技术合作</b>														
现有	-	-	1	1	-	-	2	-	-	-	-	3	-	5
拟议	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	2
<b>加强平民权力</b>														
现有	-	-	1	2	1	1	5	-	-	-	-	5	2	12
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>公安与军事问题</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
拟议	-	-	1	1	1	-	3	-	-	-	-	3	3	9
<b>土著人事务</b>														
现有	-	-	1	2	1	-	4	-	-	-	-	3	1	8
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

	专业人员以上职类							当地工作人员					共计	
	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	小计	外勤 人员	一般事 务人员	小计	本国 干事	一般事 务人员		联合国 志愿人员
<b>土著人事务与妇女问题</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
拟议	-	-	-	1	2	-	3	-	-	-	1	2	2	8
<b>安置和融入社会</b>														
现有	-	-	1	1	-	-	2	-	-	-	1	2	1	6
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>社会、经济和农村问题</b>														
现有	-	-	1	2	1	-	4	-	-	-	1	3	1	9
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>社会经济事务及安置和融入社会</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
拟议	-	-	1	1	4	-	6	-	-	-	-	3	4	13
<b>区域办事处</b>														
现有	-	-	-	8	25	-	33	1	7	8	8	93	90	232
拟议	-	-	-	6	11	-	17	-	-	-	-	42	45	104
<b>高级警察联络处</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>高级军事联络处</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>实务共计</b>														
现有	1	1	8	23	33	5	71	1	10	11	12	125	98	317
拟议	1	1	7	13	25	2	49	-	4	4	5	63	60	181
<b>行政</b>														
<b>首席行政干事</b>														
现有	-	1	-	-	-	-	1	-	4	4	1	1	-	7
拟议	-	1	-	-	-	-	1	-	3	3	-	1	-	5
<b>财务</b>														
现有	-	-	1	-	2	-	3	-	3	3	-	9	-	15
拟议	-	-	-	1	-	-	1	2	1	3	-	5	-	9



	专业人员以上职类							当地工作人员					共计	
	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	小计	外勤 人员	一般事 务人员	当地工作人员				
										小计	本国 干事	一般事 务人员		联合国 志愿人员
<b>电子数据处理</b>														
现有	-	-	-	-	1	-	1	-	2	2	-	6	-	9
拟议	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	5	-	7
<b>人事</b>														
现有	-	-	-	1	1	-	2	1	1	2	-	8	-	12
拟议	-	-	-	-	1	-	1	1	-	1	-	5	-	7
<b>通信</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	3	1	4	-	19	-	23
拟议	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	15	-	17
<b>采购</b>														
现有	-	-	-	1	1	-	2	1	-	1	-	5	-	8
拟议	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	3	-	4
<b>总务</b>														
现有	-	-	-	1	-	-	1	2	6	8	-	20	0	29
拟议	-	-	-	-	-	-	-	1	5	6	-	13	-	19
<b>运输</b>														
现有	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	-	25	-	27
拟议	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	-	17	-	19
<b>警卫</b>														
现有	-	-	-	-	1	-	1	1	3	4	-	6	-	11
拟议	-	-	-	-	1	-	1	-	1	1	-	4	-	6
<b>行政共计</b>														
现有	-	1	1	3	6	-	11	9	21	30	1	99	-	141
拟议	-	1	-	1	3	-	5	7	13	20	-	68	-	93
<b>总计</b>														
现有	1	2	9	26	39	5	82	10	31	41	13	224	98	458
拟议	1	2	7	14	28	2	54	7	17	24	5	131	60	274

## C. 补充说明

### 军事人员费用

估计数: 161 400 美元

1. 2001 年部署的军事联络官将从 20 名减至 4 名。编列经费用于支付特派任务生活津贴(125 800 美元)、轮调旅费(28 800 美元)、服装津贴(800 美元)以及死亡和伤残偿金(6 000 美元)。

### 文职人员费用

估计数: 13 817 900 美元

### 民警

2. 需编列经费 359 800 美元, 用于支付与部署 10 名民警观察员有关的费用, 包括特派任务生活津贴(306 800 美元)、轮调旅费(36 000 美元)、服装津贴(2 000 美元)以及死亡和伤残偿金(15 000 美元)。

### 国际和当地工作人员

3. 编列总额为 8 214 500 美元的经费, 用于支付联危核查团各部门的 78 名国际工作人员和 136 名当地工作人员的费用(详见附件一.B)。2000 年员额编制表明, 减少了 28 名专业人员、3 名外勤事务干事、14 名国际征聘一般事务人员、8 名国家干事及 93 名当地一般事务人员。鉴于工作人员减少, 出缺率不适用工作人员费用。概算还表明, 54 名专业人员及以上职类的工作人员中有 5 名、7 名外勤人员中有 3 名应享受工作地点差价调整数的待遇, 因为大多数工作人员都是核查团任命的人员。考虑到 2001 年当地工作人员的组成, 当地工作人员的费用是根据 GS-4 和 GS-5 的平均薪金(相对于 2000 年采用的 GS-3 薪金率)计算的。国际工作人员的特派任务生活津贴估计为 2 334 500 美元。

4. 提议编列经费 227 600 美元, 充作 2001 年的咨询服务费。这笔经费将用于支付 11 名顾问总共 38 个工作月的费用和旅费, 以加强在教育、保健、培训、农村和土地开发、劳资关系、宏观经济和财政政策、国家改革以及司法领域中的核查进程。司法领域所需经费还包括 5 名当地工作人员所提供的口译服务费用, 他们在索赔要求的听讯、约谈和会见期间提供将各种方言译成西班牙文的服务。

5. 旅费(121 000 美元)包括当地旅费(103 400 美元)和国际旅费(17 600 美元)。当地旅费包括工作人员在任务地区内进行协商和出席会议、协调和核查活动以及提供技术后勤支助的旅费。此外, 还编列经费用于支付核查团高级官员前往纽约和欧洲的旅费。由于空中业务结束, 编列经费用于支付乘坐商业飞机往返佩腾区域办事处的旅费, 因为该办事处太远, 无法使用路面交通。由于一些区域和分区域办事处的地点很远, 而且没有空中业务, 预计为执行核查任务而过夜的次数将会增加。

6. 2001年,派往联危核查团工作的联合国志愿人员将从98名减至60名。所需经费总额估计为2 560 500美元。

### 所需业务费用

估计数: 2 297 600美元

#### 房地/住宿

7. 房地租金估计所需经费(653 300美元)是根据2000年的实际租金计算的,其中包括有些合同根据2001年的延期租赁条件估计增长的10%租金。虽然2个区域办事处将改为分区域办事处,2个分区域办事处将改为流动办事处,但考虑到与拆卸和重新安装通信线路及数据处理连接问题有关的费用上涨,现在没有改变房地的计划。由于危地马拉区域办事处已迁到特派团总部,特派团2001年所用的房地数从33个降至32个。

8. 编列经费25 000美元,用于支付一些房舍和联系地点的例行改修/翻修费用。根据支出情况,维修用品所需费用估计为30 000美元。此外,电梯、维修服务、空调、垃圾处理和虫鼠除费以及场地维修费估计为18 000美元。

9. 水电费估计为142 600美元,包括电费(129 600美元)、水费(9 700美元)和发电机燃料(3 300美元)。这些估计数反映出支出情况。

10. 根据实际费用,警卫和清洁事务所需经费估计为349 800美元。费用降低的主要原因是更换了服务机构。

#### 运输业务

11. 由于特派团改组,将把车队229辆车中不再需要的100辆车转到其它维持和平或特别政治特派团,费用由这些特派团承担。

12. 根据各种车辆所需维修的类型和频率,编列经费127 900美元,用于支付车队备件、维修和保养费。由于地形复杂及空中业务停止导致路面交通增加,必须更经常地进行维修检查。出于同一原因,车身外壳受小损坏的车辆将在平均数以上。根据特派团的情况,汽油、机油和润滑油费用估计为189 800美元。

13. 整个任务地区内使用的重型卡车和抢修车租赁费估计为5 000美元。编列经费2 000美元,用于采购维修车辆所需的各种适当的手工具和设备。车辆保险费估计为14 800美元。

#### 空中业务

14. 空中业务将于2001年停止,仅为紧急撤离的安排编列经费。所需经费42 000美元是根据每月5小时、每小时700美元计算的,必要时可使用当地商业直升机。

#### 通信

15. 根据最近的情况,通信备件、用品和维修费用估计为91 500美元。

16. 根据支出情况，并基于任务区内的大部分通信将通过内部电话交换进行，从而使商业通信费降低这项事实，因此商业通信费估计为 283 500 美元。本项下经费用于支付的费用包括国际海事卫星组织和国际通信卫星组织的费用，以及电话、邮袋和其他邮务费。

#### 其他设备

17. 本项下的经费(144 000 美元)用于支付电子数据处理设备、发电机、冰箱、不间断电源设备和其它杂项设备的备件、维修和保养所需费用。这些估计数是根据实际费用和服务合同算出的。

#### 用品和事务

18. 在执行任务期间，下列用品所需经费估计为 124 000 美元：办公室用品、电子数据处理设备、电气用品、医疗用品、清洁用品、订购物品及其他杂项用品。提议编列经费 44 400 美元，用于支付医疗事务、招待、杂项索赔和理赔及其它杂项事务的费用。这些估计数考虑到特派团的情况以及拟削减的员额。

#### 空运和水陆运费

19. 编列经费 10 000 美元，用于支付从任务地区以外至任务地区及各区域办事处和特派团总部之间运输用品和备件的商业运费。

#### 其他方案

估计数：342 000 美元

#### 新闻方案

20. 要求为新闻宣传运动编列经费 332 000 美元，用于支付下列费用：制作和分出版物和海报；举办特别活动；举办关于和平协定的讨论会；以西班牙语和全国各地的 23 种方言制作电视节目和无线电广播节目；摄影器材。此外，还需支付与和平问题有关的能力建设培训活动费用及出版和传播关于各核查区关键问题的报告的费用。

#### 培训方案

21. 提议编列经费 10 000 美元，用于支付为工作人员，包括军事联络官、民警观察员和联合国志愿人员举办讨论会的费用。计划于 2001 年举办三次为期三天、平均每次 12 人参加的讨论会。所需费用包括住宿费、讨论会材料费和杂项事务费。这些进行情况简介的讨论会旨在介绍与特派团任务规定有关的具体实质性领域，涉及该国的历史背景，经济、社会和政治问题、目前和以往的困难和经验以及提高敏感度的培训。

## 附件二

## 2001年1月1日至12月31日期间费用估计数补充资料

## A. 特派团特有费用和比率

(美元)

	前一次提出的 数额(2000)	平均 编制	概算(2001年)		说明
			单位或 每日费用	每月 费用	
1. 特派任务生活津贴					
(a) 头30天	107.00		107.00		
(b) 30天之后	82.00		82.00		
2. 旅费(往返)					
(a) 航空					
军事观察员	3 600	4	3 600		往返机票平均费用
民警	3 600	10	3 600		
工作人员					
纽约	790		790		
欧洲	3 600		3 600		
当地: 危地马拉/外地	45		45		偿还住宿费。
外地到总部	60		60		偿还住宿费。
(b) 每日生活津贴					
纽约	275		275		为纽约所定的每日津贴。
欧洲	195		195		为计算费用目的使用的平均费率。
3. 文职工作人员					
国际工作人员	123	78			减少45名: 2名P-5, 12名P-4, 11名P-3, 3名P-2, 3名外勤事务人员, 14名一般事务人员。
国家干事	13	5			减少8名。
当地工作人员	224	131			减少93名。
净薪金	850			977	按与GS-4/5平均薪金相当的实际月薪计算, 包括在2000年决定提薪5%。
一般人事费	290			336	反映薪级提高。
联合国志愿人员	3 575	60		3 556	志愿人员将由98名减至60名。
顾问	6 000	7		3 145	国内顾问: 各种活动共需21个工作月。
		4		6 880	国际顾问: 各种活动共需17个工作月。
		5	29.63		当地笔译/口译人员: 共需135个工作日。
4. 房地租金					
(a) 租金					
总部, 托雷格拉尼托	33 808			33 808	
停车场	1 950			1 975	按租赁安排持续计算。
运输楼	1 200			1 200	

	前一次提出的 数额 (2000)	平均 编制	概算 (2001 年)		说明
			单位或 每日费用	每月 费用	
区域办事处和流动办事处	17 112			10 091	按租赁安排延续计算, 2001 年将关闭一个区域办事处。
仓库和通讯工作站	3 244			4 722	预期 2001 年续约后增加 10%, 以及通讯站用地。
外地办事处停车场	1 327			1 460	预期 2001 年续约后增加 10%。
转发站站址	586			554	
(b) 小规模改建	3 750			2 083	将进行有限的改建。
(c) 水电					反映特派团精简后的实际费用。
电费	13 191			10 800	
水费	1 283			808	
发电机燃料	683			275	
(d) 警卫和清洁事务	58 383			29 153	根据与当前服务提供者达成的协议。
5. 运输业务					
车辆维修	37 704			10 658	车辆减小。
车辆租金	792			417	
石油					按减小的车队计算。
汽油	3 017			2 096	按每辆车月行程 1 000 公里计算。
柴油	20 400			12 943	按每辆车月行程 2 200 公里计算。
机油和润滑油	汽油 5%			汽油 5%	
保险 (每辆每年)	全世界 60 和 当地 55			全世界 60 和 当地 55	
6. 空中业务					
直升机业务	94 545 每月 45 小时			42 000	没有固定的空中业务。包租直升机仅在需要时用于紧急疏散 (每年 60 小时, 每小时 700 美元)。
7. 通讯					
(a) 通讯、备件、用品和维修	11 367			7 625	所需量减少。
(b) 商业通讯	29 533			23 625	所需量减少。
8. 用品和事务					
(a) 杂项事务	5 830			3 500	所需量减少。
(b) 公务招待	375			200	
(c) 杂项用品	18 692			10 333	所需量减少。
9. 新闻方案	26 500			27 667	根据活动方案。
10. 训练方案	4 500		3 300		每次讨论会的费用 (每次为期 3 天, 有 12 名工作人员参加)。
11. 空运和水陆运费					
商业货运和搬运	2 500			833	所需量减少。

## B. 所需非经常费用

(千美元)

	目前库存 (单位)	费用共计 (美元)
一. 军事人员费用		
二. 文职人员费用		
三. 业务费用		
1. 运输业务		
(a) 车辆采购		
轻型轿车	45	
中型轿车	1	
重型轿车	1	
轻型吉普	159	
轻型货车	10	
轻型公车	9	
救护车 4X4	1	
装甲车 4X4	1	
叉车	2	
第 1(a) 项小计	229	-
(b) 车间设备		
空气压缩机	9	
通气软管	2	
气动冲击工具	9	
交流发电机/起动机检验器	1	
电池充电器	10	
台式磨床, 单相	10	
车身修理工具箱	1	
汽车起重机 (3.5 吨)	2	
冷却系统检验器	1	
电池式钻机	1	
钻机	7	
灭火器	229	
地面液压起重器	1	
门式起重机	1	
照明灯对准器	1	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
高压水力清洗器	7	
高压热水清洗器	1	
水压机	2	
检查灯	1	
汽车机修工工具箱	13	
移动式工具柜	5	
氧气/乙炔测量计	2	
保修地沟用千斤顶	1	
整套气动工具	2	
备件清理机	1	
整套螺丝绞板公制	1	
传输装置起重器	1	
悬挂式2吨起重器	0	
悬挂式3吨起重器	14	
悬挂式5吨起重器	2	
悬挂式起重机	1	
各种工具		2.0
车辆试验架(2吨)	4	
车辆试验架(4吨)	6	
车辆试验架(6吨)	22	
整套电动焊机	1	
焊机(以煤气发动)	2	
车轮平衡器	1	
第1(b)项小计		2.0
第1项共计		2.0
2. 通讯		
(a) 辅助通信		
通信设备		
超高频设备		
流动光谱超高频	307	
一般便携式无线电	844	
流动 GM300 超高频	220	
一般中继器	37	
天线(共线, 三角圈)	26	



	目前库存(单位)	费用共计(美元)
<b>高频设备</b>		
一般基地站	12	
一般流动站	72	
鞭状天线	20	
便携式装置	17	
<b>卫星设备</b>		
M 海事卫星, 小型 M	14	
海洋卫星, 卫星电话系统	10	
卫星地面小站通讯网络地面站 3.7 米	2	
全球卫星定位系统	3	
空中联系系统 (128)	4	
PCSI (语音数据多路转换器)	5	
EF-数据调制解调器 SDM-300	3	
SSE DSM-201	2	
多服务机使用集中器 MC3818	7	
<b>电话设备</b>		
电话交换机	21	
语音邮件系统	2	
农村电话连接器	10	
流动无线电话	33	
电话机	887	
多路转换器 (RAD)	16	
<b>杂项设备</b>		
7.5 千瓦不间断电源系统	2	
4.3 千瓦不间断电源系统	1	
密码传真机	2	
传真机 (重型)	2	
传真机 (普通)	52	
射频瓦特计	5	
点阵打印机	19	
笔式笔记本	5	
膝上型计算机	8	
<b>车间和测试设备</b>		
日光板	79	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
风力充电器	10	
电池(S2000)	245	
重负荷电池充电器	4	
电源变换器	10	
<b>第2(a)项小计</b>		-
(b) 主要干线合同		-
<b>第2项共计</b>		-
<b>3. 其他设备</b>		
(a) 办公室家具		
金属书架	191	
索引卡片柜	2	
吊扇	11	
椅子(主管)	167	
折椅	540	
椅子(管理人员)	3	
椅子(秘书)	403	
椅子(客人)	26	
木椅	3	
椅子(会议室)	850	
餐具柜	4	
日期盖印时钟系统	11	
台扇	8	
台灯	82	
应急灯	39	
主管用金属桌	133	
主管用木桌	7	
档案柜(2层)	193	
档案柜(4层)	389	
档案柜(保险)	0	
档案柜(用品)	0	
档案柜(木制)	1	
旗杆	25	
办公室时钟	37	
高设投影机	35	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
台式风扇	131	
幻灯屏幕	33	
探照灯	37	
秘书用办公桌	438	
沙发/接待凳	10	
储藏柜	29	
储藏柜(木制)	6	
储藏锁柜	207	
会议桌(一次性)	0	
会议桌(非一次性)	0	
滚动桌	146	
木制桌	42	
4人桌	0	
折叠桌	157	
个人电脑桌	356	
彩电	49	
录象机	48	
木制书架	117	
<b>第3(a)项小计</b>		-
<b>(b) 办公室设备</b>		
装订机	1	
望远镜	7	
照相机, 35毫米(一次性)	23	
照相机, 35毫米(特制)	9	
照相机闪光灯	2	
证件照相机(特制)	5	
证件系统照相机(非一次性)	7	
照相机镜头	7	
闭路式照相机	8	
数字照相机	2	
宝丽来一次成像照相机(一次性)	15	
证件摄象机	1	
支票压印机	1	
复印机(大型)	40	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
复印机(少量)	0	
复印机(小型)	23	
口述录音机	12	
电子计算器	73	
电子指南针(全球定位系统)	19	
电子编辑器	2	
电子打字机	50	
胶合机	6	
机动打字机	11	
金属检测器(门式)	4	
金属检测器(手提式)	13	
荧光屏(闭路式)	3	
录音收音机	44	
转动摄像机(闭路式)	1	
暗码保险箱	44	
碎纸机	55	
烟火报警系统	1	
音响系统	1	
喇叭	3	
录音机	32	
数字式录音机	1	
摄像机	5	
证件系统图像打印机	2	
24小时电视录像机	2	
<b>第3(b)项小计</b>		-
(c) 其他设备		
空调机	47	
磨角机	3	
照相机闪光灯电池充电器	1	
电池充电器	3	
咖啡壶	21	
压气机	2	
容器	4	
手提钻	4	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
电动抽气机	2	
电钻台	3	
电锯	1	
电动螺丝起子	2	
电炉	48	
电动焊机	1	
地板抛光机	1	
煤气炉	1	
发电机	58	
手提袋	2	
小暖炉	76	
钢丝锯	6	
厨房用碗柜	1	
提灯	25	
自供电提灯	18	
微波炉	28	
拖车流动屋	4	
电力锯	1	
板台起重机	1	
装订机	1	
大冰箱	43	
小冰箱	11	
铆钉机	1	
讲坛/扩音器	1	
回转式锤钻	1	
地毯	2	
机械秤	7	
擦磨机/打蜡机	1	
架子	11	
水槽	6	
软墙帐篷	2	
焊机	3	
固定工作台磨机	1	
担架	20	

	目前库存(单位)	费用共计(美元)
烤面包机	6	
变压器	15	
三脚架	4	
不间断电源	407	
吸尘器	6	
调压器	2	
电压计	7	
洗衣机	1	
水囊	0	
水冷器	67	
热水器	6	
风袋(装架)	6	
第3(c)项小计		-
(d) 数据处理设备		
光盘书写器	2	
台式计算机	407	
数字照相机	16	
膝上型计算机	48	
点阵打印机	4	
打印机(彩色激光)	2	
打印机(喷墨、黑白和彩色)	144	
打印机(喷墨、彩色)	57	
打印机(激光)	85	
幻灯机	2	
扫描仪	22	
服务器	5	
广域网(6个区域办事处)	7	
第3(d)项小计		-
第3项共计		--
第三类共计		2.0
四. 其他方案		
第一至四类共计		2.0

## 附件三

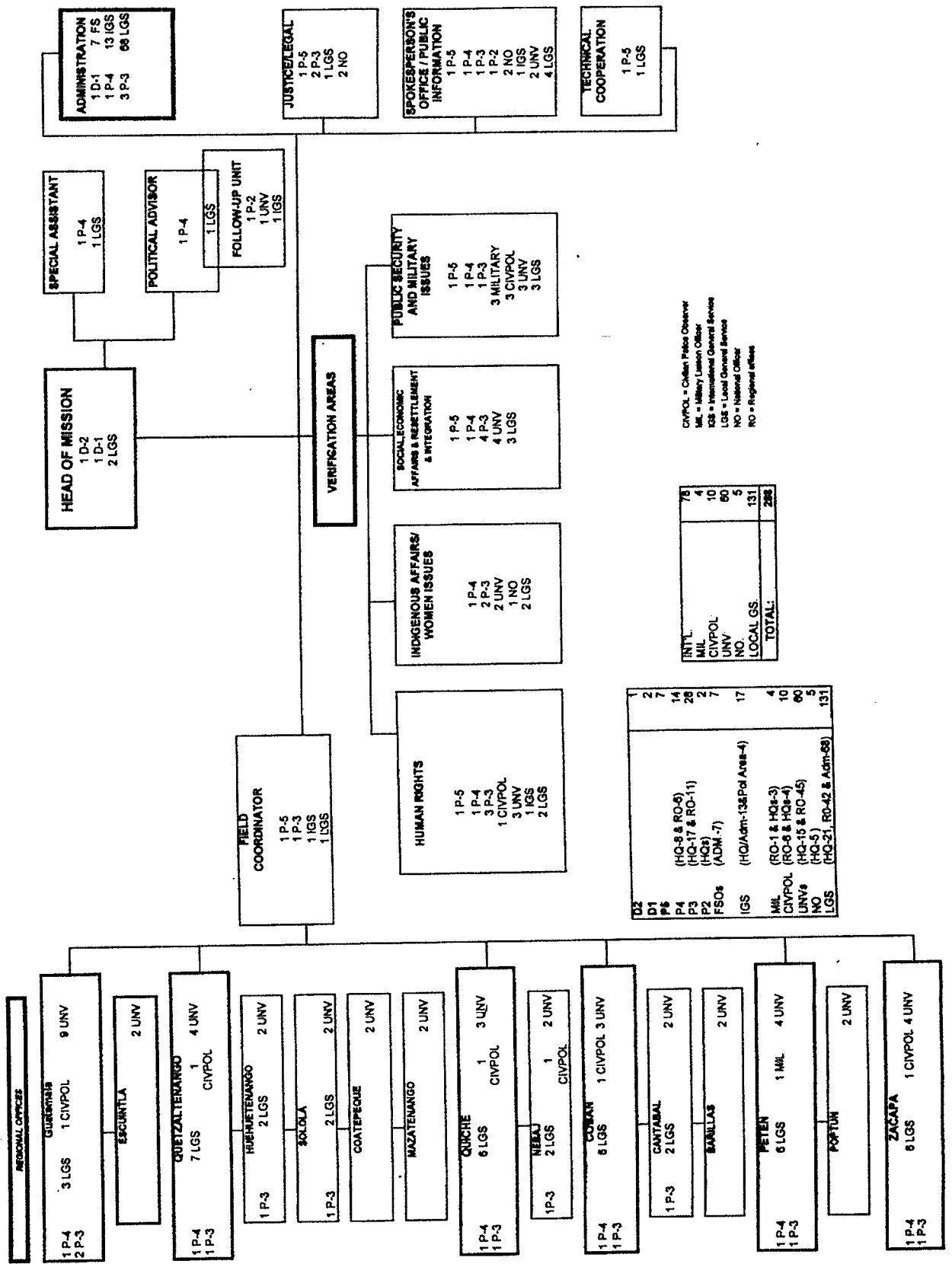
### 预算外资源使用情况

1. 2000 年期间利用危地马拉和平进程信托基金进行了一些和平协定所规定的活动。从信托基金分拨了经费给一些项目，这些项目的目的是加强国家体制，达成协助建立民主社会从而确保法治的总体目标。这些项目牵涉司法行政；改善刑法制度；尊重多元文化和使人人得以利用司法制度；公共安全；尊重人权的文化；社会经济和农业改革；宪政改革。联危核查团举办了讨论会和其他教育活动，以增强公众对和平协定的了解。2000 年这些项目支出总额估计为 2 434 600 美元。

2. 预期信托基金下的上述项目将会在 2001 年继续实施。根据捐助者已经核可的捐款数和目前正在洽商的捐款，2001 年这些项目所需经费估计数为 3 419 600 美元。核查团的政策是，唯有在下述情况下才实施与和平有关的项目，也就是认定这种活动对于执行协定至关重要并可利用核查团特有的相对优势（例如需要而且有能力应付具有政治敏感性的问题；核查团在全国建有业务网络；目标群体/对应人员认为核查团进行这些活动是正当的），而联合国各现有机构和计划署或其他行动者无法有效地进行这些活动。

附件四

按组织单位开列的拟议工作人员编制：2001年1月1日至12月31日





## 附件五

## 2001年1月1日至12月31日期间初步执行情况报告

## A. 总表

(千美元)

支出类别	(1) 2000 拨款	(2) 非经常支出	(3) 支出共计 (包括非经常支出)	(4) 所需经费增加数 (减少数) (3) - (4)
<b>一. 军事人员费用</b>				
1. 军事观察员	717.3	-	693.7	(23.6)
2. 与军事人员有关的其他费用	30.0	-	30.0	-
<b>第一类共计</b>	<b>747.3</b>	<b>-</b>	<b>723.7</b>	<b>(23.6)</b>
<b>二. 文职人员费用</b>				
1. 民警	1 833.3	-	1 755.9	(77.4)
2. 国际和当地工作人员	14 296.7	-	14 112.5	(184.2)
3. 联合国志愿人员	4 204.0	-	4 453.6	249.6
<b>第二类共计</b>	<b>20 334.0</b>	<b>-</b>	<b>20 322.0</b>	<b>(12.0)</b>
<b>三. 所需业务费用</b>				
1. 房地/住宿	1 657.0	-	1 465.5	(191.5)
2. 运输业务	798.8	128.7	591.9	(206.9)
3. 空中业务	1 947.5	-	1 924.9	(22.6)
4. 通信	470.3	90.0	499.6	29.3
5. 其他设备	216.3	26.4	233.2	16.9
6. 用品和事务	295.7	-	321.9	26.2
7. 空运和水陆运输	28.7	-	28.7	-
<b>第三类共计</b>	<b>5 414.3</b>	<b>245.1</b>	<b>5 065.7</b>	<b>(348.6)</b>
<b>四. 其他方案</b>				
1. 新闻方案	318.0	-	318.0	-
2. 培训方案	27.7	-	28.4	0.7
<b>第四类共计</b>	<b>345.7</b>	<b>-</b>	<b>346.4</b>	<b>0.7</b>
<b>所需经费共计</b>	<b>26 841.3</b>	<b>245.1</b>	<b>26 457.8</b>	<b>(383.5)</b>
<b>五. 自愿捐助</b>	<b>3 349.3</b>	<b>-</b>	<b>2 434.3</b>	<b>(915.0)</b>
<b>共计</b>	<b>30 190.6</b>	<b>245.1</b>	<b>28 892.1</b>	<b>(1 298.5)</b>

## B. 补充资料

### 军事人员费用

拨款: 747 300 美元; 支出: 723 700 美元; 减少: 23 600 美元

1. 2000 年内军事联络官的轮换没有预计的那么频繁, 因此估计可节省旅费 23 600 美元。

### 文职人员费用

拨款: 20 334 000 美元; 支出: 20 322 000 美元; 减少: 12 000 美元

2. 本项估计节余 12 000 美元, 这是由于民警视察员费用减少 (77 400 美元), 国际和地方工作人员费用也减少 (184 200 美元), 而联合国志愿人员费用增加 (249 600 美元)。

### 民警

拨款: 1 833 300 美元; 支出: 1 755 900 美元; 减少: 77 400 美元

3. 民警观察员有 5% 的平均出缺率, 从而节省特派任务生活津贴 (50 000 美元) 和旅费 (27 400 美元)。

### 国际和当地工作人员

拨款: 14 296 700 美元; 支出: 14 112 500 美元; 减少: 184 200 美元

4. 本项的 184 200 美元净节余是由于节省薪金 (156 100 美元)、特派任务生活津贴 (109 100 美元) 和加班费 (9 900 美元), 而一般人事费却增加 90 900 美元。薪金和特派任务生活津贴开支减少是因为国际和地方工作人员的实际出缺率分别为 12% 和 6%, 高于预算中采用的 10% 和 5%。特派团团长 (D-2) 一职空缺了两个月, 新团长按第 300 号编的标准任用, 不享受工作地点差价调整待遇, 而预算中该员额计入了工作地点差价调整因素。此外, 特派团的外勤人员和国际一般事务人员中 40% 为特派团任用人员, 编制 2000 年预算时未考虑到这一因素。

5. 特派团 2001 年拟进行改组, 将有 40% 的工作人员离职。因此一般人事费项下需增加 90 900 美元, 支付离职偿金和旅费。

### 联合国志愿人员

拨款: 4 204 000 美元; 支出: 4 453 600 美元; 增加: 249 600 美元

6. 2001 年将削减联合国志愿人员, 所以编列了志愿人员的离职偿金和旅费。另外, 在 2000 年中, 利用回籍假的志愿人员超过预期人数。因此共需增加经费 249 600 美元。

## 所需业务费用

摊款: 5 414 300 美元; 支出: 5 065 700 美元; 减少: 348 600 美元

7. 节余 348 600 美元是由于减少了房地/住宿开支 (191 500 美元)、运输业务费用 (206 900 美元) 和空中业务费用 (22 600 美元), 而增加了通讯费 (29 300 美元)、其他设备费用 (16 900 美元) 以及用品和事务费 (26 200 美元)。

### 房地/住宿

摊款: 1 657 000 美元; 支出: 1 465 500 美元; 减少: 191 500 美元

8. 节余主要是由于新的服务提供者要价较低, 使得警卫和清洁事务费用减少 (303 900 美元), 与此同时, 为了获得更多的空间存放通讯设备和备件, 租房和房舍改建所需经费增加 112 400 美元;

### 运输业务

摊款: 798 800 美元; 支出: 591 900 美元; 减少: 206 900 美元

9. 采购车辆一项节省 28 200 美元, 因为特派团精简之后, 将只需购置七辆新车, 而不是原先估计的 10 辆。其余估计的节省是因为维修保养费用 (92 700 美元) 以及汽油、机油和润滑剂费用 (86 000 美元) 低于预先估计。

### 空中业务

摊款: 1 947 500 美元; 支出: 1 924 900 美元; 减少: 22 600 美元

10. 估计的 22 600 美元节余是由于减少使用直升机业务。

### 通信

摊款: 470 300 美元; 支出: 499 600 美元; 增加: 29 300 美元

11. 本项中增加的经费需求涉及为三个区域和一个次区域办事处更换电话交换系统, 以及为高频设备更换基地站和移动站 (90 000 美元), 因为旧系统难以找到价格合理的部件和支持服务。备件和用品费用的减少 (36 200 美元) 以及商业通讯费用的减少 (24 500 美元) 部分地抵销了更换系统的费用。

### 用品和事务

摊款: 295 700 美元; 支出: 321 900 美元; 增加: 26 200 美元

12. 在本项下增加经费是由于军事联络官和民警观察员额外的医疗及服务需要。